

Quick Setup

www.hp.com/support

1



OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

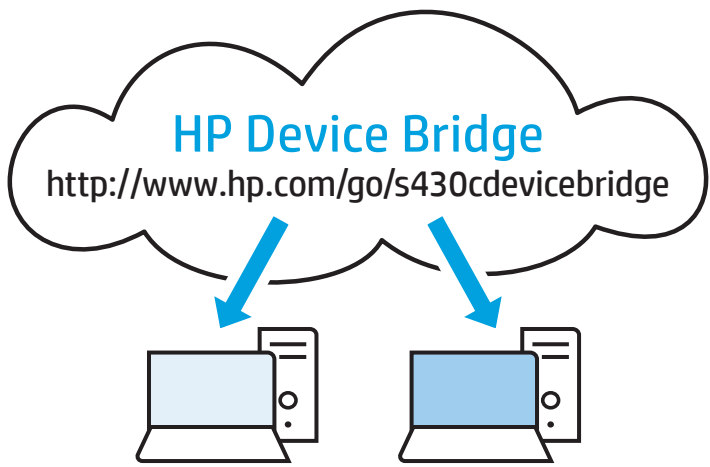
OR

OR

OR

OR

1



HP Device Bridge must be installed on all computers used with the monitor.

HP Device Bridge يجب تنبته على جميع أجهزة الكمبيوتر المستخدمة مع الشاشة.

HP Device Bridge harus terinstal pada semua komputer yang menggunakan monitor.

HP Device Bridge трябва да е инсталирано на всички компютри, които използват монитора.

Aplikaci HP Device Bridge je třeba nainstalovat na všech počítačích používaných s monitorem.

HP Device Bridge skal være installeret på alle computere, der bruges sammen med skærmen.

HP Device Bridge muss auf allen Computern installiert sein, die mit dem Monitor verwendet werden.

HP Device Bridge debe estar instalado en todos los ordenadores que se utilicen con el monitor.

Η εφαρμογή HP Device Bridge πρέπει να εγκατασταθεί σε όλους τους υπολογιστές που χρησιμοποιούνται με την οθόνη.

HP Device Bridge doit être installé sur tous les ordinateurs utilisés avec le moniteur.

HP Device Bridge deve essere installato su tutti i computer usati con il monitor.

HP Device Bridge монитормен пайдаланылатын барлық компьютерлерде орнатылуы керек.

Visos datoros, kuri tiek lietoti ar šio monitoru, jebūt instalėtai programmai HP Device Bridge.

HP Device Bridge būtina įdiegti visuose kompiuteriuose, kuriuos naudosite su monitoriumi.

A HP Device Bridge szoftvert a monitorral használt valamennyi számítógépre telepíteni kell.

HP Device Bridge moet geïnstalleerd zijn op alle computers die met de monitor worden gebruikt.

HP Device Bridge må installeres på alle datamaskiner som brukes med skjermen.

Na wszystkich komputerach używanych z monitorem należy zainstalować oprogramowanie HP Device Bridge.

O HP Device Bridge tem de estar instalado em todos os computadores utilizados com o monitor.

O HP Device Bridge deve estar instalado em todos os computadores utilizados com o monitor.

HP Device Bridge trebuie instalat pe toate computerele folosite de monitor.

HP Device Bridge не обходимо установить на все компьютеры, используемые с монитором.

HP Device Bridge musí být nainstalované na všechkých počítačoch používaných s monitorem.

HP Device Bridge mora biti nameščen v vseh računalnikih, ki jih uporabljate skupaj z monitorjem.

HP Device Bridge on asennettava kaikkiiin näytön kanssa käytettäviin tietokoneisiin.

HP Device Bridge måste installeras på alla datorer som används med bildskärmen.

HP Device Bridge monitorile kullananlân tüm bilgisayarlarâ yüklenmelidir.

HP Device Bridge треба встановити на всіх комп'ютерах, які використовуються з монітором.

[HP Device Bridge]は、モニターと共に使用するすべてのコンピューターにインストールする必要があります。

모니터와 함께 사용하는 컴퓨터에는 모두 HP Device Bridge를 설치해야 합니다.

在与显示器搭配使用的所有计算机上都必须安装 HP Device Bridge。

您必須在與顯示器搭配使用的所有電腦上安裝 HP Device Bridge。

2



OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

2



OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

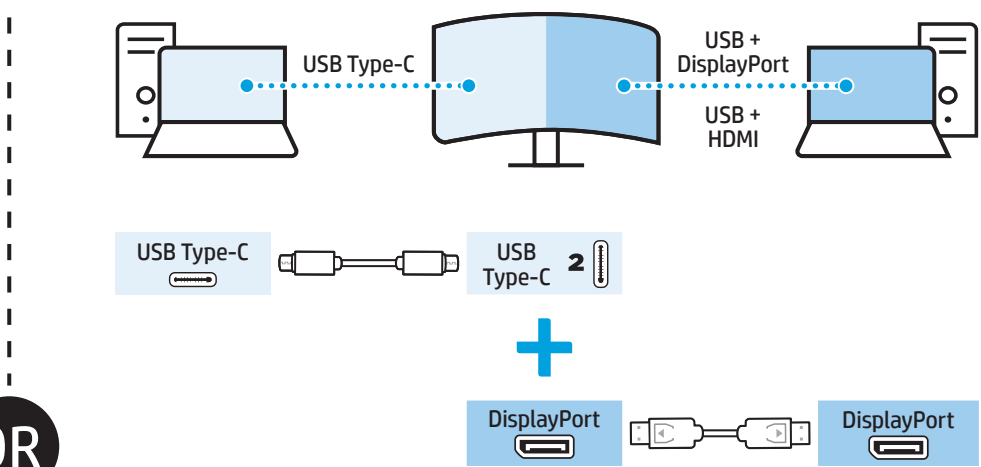
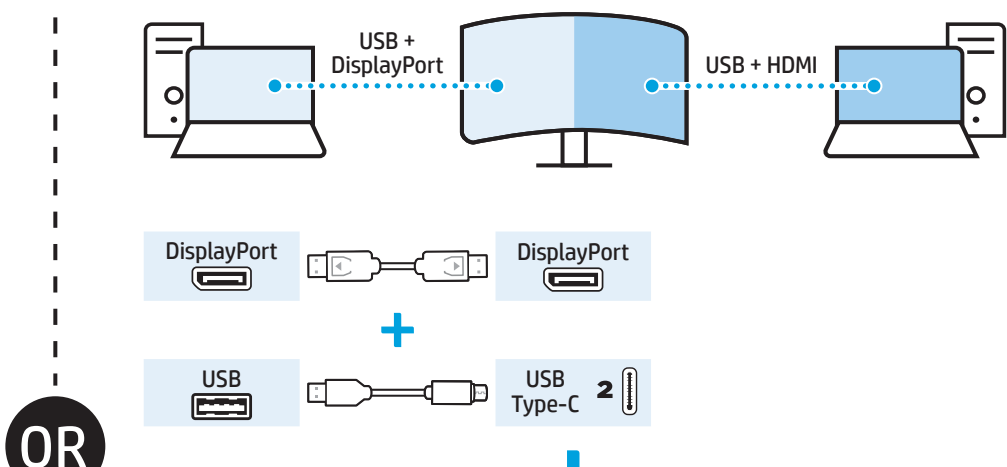
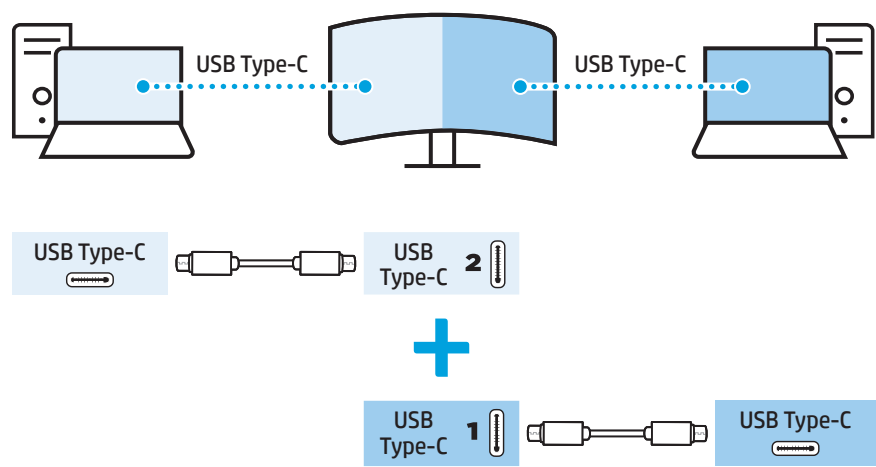
OR

OR

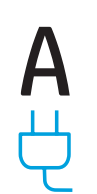
OR

OR

OR



3



OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

4



OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

OR

ENGLISH
After connecting the monitor, restart your computer or laptop. When prompted to change the Power Mode setting to Performance Mode, select Yes. For Power Mode details, see the User Guide.

العربية
بعد توصيل الشاشة، أعد تشغيل الكمبيوتر أو الكمبيوتر المحمول. عند المطالبة بتغيير إعداد وضع الطاقة إلى وضع الأداء، حدد "موافق". لتفاصيل عن وضع الطاقة، راجع دليل المستخدم.

BAHASA INDONESIA
Setelah menghubungkan monitor, nyalakan ulang komputer atau laptop. Saat diminta untuk mengubah pengaturan Power Mode (Mode Daya) ke Performance Mode (Mode Performa), pilih Yes (Ya). Untuk rincian tentang Power Mode (Mode Daya), lihat Panduan pengguna.

БЪЛГАРСКИ
След свързване на монитора, рестартирайте компютъра или лаптопа. Когато трябва да изберете дали да промените настройката за Режим нахранване в Режим на производителност, изберете Да. За подробности относно Режим нахранване, вижте ръководството на потребителя.

ČESKY
Po připojení monitoru váš počítač nebo notebook restartujte. Na základě výzvy pro měnu nastavení Režimu napájení na Výkonnostní režim, vyberte možnost Ano. Pro podrobnosti o Režimu napájení viz Uživatelskou příručku.

DANSK
Genstart computeren eller den bærbare computer, når skærmen er tilsuttet. Vælg Yes (Ja), når du bliver bedt om at ændre indstillingen for Power Mode (Strømtilstand) til Performance Mode (Ydelsesstilstand). Se brugervejledningen for oplysninger om Power Mode (Strømtilstand).

DEUTSCH
Nachdem Sie den Monitor angeschlossen haben, starten Sie Ihren Computer oder Laptop neu. Wenn Sie aufgefordert werden, die Einstellung des Betriebsmodus in den Leistungsmodus zu ändern, wählen Sie Ja. Einzelheiten zum Betriebsmodus finden Sie im Benutzerhandbuch.

ESPAÑOL
Después de conectar el monitor, reinicie su ordenador o su portátil. Cuando se le pida que cambie el ajuste de Modo de alimentación a Modo de rendimiento, seleccione Sí. Para obtener más información acerca del Modo de alimentación, consulte la Guía del usuario.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Αφού συνδέσετε την οθόνη, επανεκκινήστε τον υπολογιστή ή τον φορητό υπολογιστή. Όταν σας ζητηθεί να αλλάξετε τη ρύθμιση Power Mode (Λειτουργία κατανάλωσης ενέργειας) σε λειτουργία Performance (Απόδοση), επιλέξτε Yes (Ναι). Για λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία Power Mode (Λειτουργία κατανάλωσης ενέργειας), ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης.

FRANÇAIS
Après avoir connecté le moniteur, redémarrez votre ordinateur ou votre ordinateur portable. Lorsque vous êtes invité à passer du mode Alimentation au mode Performance, sélectionnez Oui. Pour plus de détails sur le mode Alimentation, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.

ITALIANO
Dopo aver collegato il monitor, riavviare il computer o laptop. Quando richiesto di modificare le impostazioni della Modalità risparmio energia in Modalità prestazioni, selezionare Sì. Per informazioni sulla Modalità risparmio energia, vedere la Guida per l'utente.

ҚАЗАҚША
Мониторды қосқаннан кейін, компьютерді немесе ноутбукті қайта іске қосыңыз. Қуат режимі параметрін Жоғары өнімділік режимі параметріне өзгерту сұралғанда, Иә жауабын таңдаңыз. Қуат режимі мәліметтерін Пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

LATVISKI
Pēc monitora pievienošanas pārstārtējiet datoru vai klēpjdatoru. Ja tiek pieprasīts mainīt Power Mode (Strāvas režīma) iestatījumu uz Performance Mode (Veiktspējas režīmu), atzīmējiet Yes (Jā). Lai iegūtu informāciju par Power Mode (Strāvas režīmu), skatiet lietošanas rokasgrāmatu.

LIETUVISKAI
Prijuinge monitorių, išjunkite ir iš naujo įjunkite kompiuterį arba nešiojamąjį kompiuterį. Paraginti, "Power Mode" (Energiijos vartojimo režimą) pakeisti į "Performance Mode" (Našumo režimą), spustelėkite "Yes" (Taip). Informacijos apie "Power Mode" (Energiijos vartojimo režimą) ieškokite naudotojo vadove.

MAGYAR
A monitor csatlakoztatása után indítsa újra a számítógépet vagy a laptopot. Ha a rendszer a Tápellátási mód beállításának Teljesítmény módra történő módosítását kéri, válassza az Igen lehetőséget. A Teljesítmény mód részleteit lásd a Felhasználói útmutatóban.

NEDERLANDS
Start uw computer of laptop opnieuw op nadat u de monitor hebt aangesloten. Selecteer Ja wanneer u wordt gevraagd de instelling van de energiemodus in de Prestatiemodus te wijzigen. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over energiemodi.

NORSK
Etter å ha koblet til skjermen, starter du datamaskinen eller den bærbare PC-en på nytt. Når du blir bedt om å endre innstillingen for Strømsparingsmodus til Ytelsesmodus, velger du Ja. Les i brukerhåndboken for informasjon om Strømsparingsmodus.

POLSKI
Po podłączeniu monitora uruchom ponownie komputer lub komputer przenośny. Gdy wyświetlony zostanie monit o zmianę ustawienia Power Mode (Tryb zasilania) na tryb Performance Mode (Wysoka wydajność), wybierz opcję Yes (Tak). Szczegółowe informacje na temat ustawienia Power Mode (Tryb zasilania) znajdziesz w instrukcji obsługi.

PORTUGUÊS
Depois de ligar o monitor, reinicie o computador de secretária ou computador portátil. Quando lhe for perguntado se pretende alterar a definição Modo de Energia para o modo Desempenho, seleccione "Sim". Para mais informações sobre o Modo de Energia, consulte o Manual do Utilizador.

PORTUGUÊS (BRASIL)
Após conectar o monitor, reinicie seu computador ou laptop. Ao ser perguntado sobre a alteração das configurações do Modo de Energia para o Modo Desempenho, selecione Sim. Para obter detalhes sobre os Modos de Energia, veja o Guia do Usuário.

ROMÂNĂ
După conectarea monitorului, reporniți computerul sau laptopul. Când vi se solicită să modificați setarea din Mod alimentare la Mod performanță, selectați Da. Pentru detalii despre Modul alimentare, consultați Ghidul pentru utilizator.

РУССКИЙ
После подключения монитора перезагрузите компьютер или ноутбук. При появлении уведомления на установку для параметра Power Mode (Режим питания) значения Performance Mode (Режим высокой производительности), выберите Yes (Да). Сведения о Power Mode (Режим питания) см. в руководстве пользователя.

SLOVENČINA
Po pripojení monitora reštartujte stolný alebo prenosný počítač. Keď sa objaví výzva na zmenu nastavenia Power Mode (Režim napájania) na možnosť Performance Mode (Režim výkonu), vyberte tlačidlo Yes (Áno). Podrobnosti o nastavení Power Mode (Režim napájania) nájdete v dokumente User Guide (Používateľská príručka).

SLOVENŠČINA
Po priključitvi monitorja svoj nazmiži ali prenosni računalnik ponovno zaženite. Ko se pojavi poziv za spremembo nastavitve Način napajanja na Zmogljivi način, izberite Da. Za podrobnosti o Načinu napajanja glejte uporabniški priročnik.

SUOMI
Käynnistä tietokone tai kannettava uudelleen näytön liittäminen jälkeen. Kun virtatila pyydetään vaihtamaan suorituskykytilaksi, valitse Kyllä. Lisätietoja virtatilasta on annettu käyttöoppaassa.

SVENSKA
När du har anslutit bildskärmen startar du om datorn eller den bärbara datorn. När du uppmanas ändra inställningen Power Mode (Energiläge) till Performance Mode (Prestandaläge) väljer du Ja. Information om Power Mode (Energiläge) finns i användarhandboken.

TÜRKÇE
Monitörü bağladıktan sonra bilgisayarınızı veya dizüstü bilgisayarınızı yeniden başlatın. Güç Modu ayarının Performans Modu olarak değiştirilmesi istendiğinde Evet'i seçin. Güç Modu ayrıntıları için Kullanıcı Kılavuzuna göz atın.

УКРАЇНСЬКА
Після підключення монітора перезавантажте комп'ютер чи ноутбук. Скористайтеся підказками для зміни налаштування з режиму живлення на режим експлуатації, натисніть Так. Щоб отримати відомості про режим живлення, див. посібник користувача.

日本語
モニターを接続した後、コンピュータを再起動します。[電源モード]の設定を[パフォーマンスモード]に変更するメッセージが表示されたら、[はい]を選択します。電源モードについて詳しくは、ユーザーガイドを参照してください。

한국어
모니터 연결 후에는 컴퓨터 또는 노트북을 재시작합니다. Power Mode(전원 모드) 설정을 Performance Mode(성능 모드)로 바꾸라는 요청을 받으면 Yes(예)를 선택합니다. Power Mode(전원 모드)에 관한 설명은 사용 설명서를 참조하십시오.


繁體中文
連接顯示器後，重新啟動计算机或筆記本電腦。當提示您將「電源模式」設置更改為「性能模式」時，請選擇「是」。有关电源模式的详细信息，请参见《用户指南》。

繁體中文
連接顯示器後，請重新啟動電腦或膝上型電腦。出現將「電源模式」設定變更為「效能模式」的提示時，請選取「是」。針對「電源模式」詳細資訊，請參閱《使用指南》。

ENGLISH

Go to **www.hp.com/support** to locate your user guide, drivers, and software.

⚠ WARNING: To reduce the risk of electric shock, plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times. If the power cord has a 3-pin attachment plug, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet.

 In some countries or regions, HP may provide the HP Limited Warranty in the box. For countries or regions where the warranty is not provided in the box, you can find it on the web. To access an online copy or order a printed copy of your warranty, go to **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. For products purchased in Asia Pacific, you can write to HP at POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Include your product name and your name, phone number, and postal address.

قىمىمىلار

انتقل إلى www.hp.com/support للحصول على دليل المستخدم والبرامج وبرامج التشغيل.


⚠ تحذير: الحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، وصل سلك الطاقة بمأخذ تيار متناوب بسهولة الوصول إليه طوال الوقت. إذا كان لسلك الطاقة قابس على الويـب ثلاثي السنون، فوصل السلك في المأخذ المؤرض (الأرضي) الذي يتضمن ثلاثة سنون.

 قد تقدم HP ضمانها المحدود في بعض البلدان أو المناطق في العيوب، أما بالنسبة للبلدان أو المناطق التي لا تقدم فيها الضمان في العيوب، يمكنك العثور عليه على الويب. للوصول إلى نسخة من الضمان على الإنترنت وأطلب نسخة مطبوعة، انتقل إلى **http://www.hp.com/go/orderdocuments** بالنسبة للمنتجات التي تم شراؤها في مناطق آسيا المطلة على المحيط الهادئ، يمكنك مراسلة شركة HP على العنوان، http://www.hp.com/go/orderdocuments. واذكر في الرسالة اسم المنتج الخاص بك واسمك ورقم هاتفك وعنوانك البريدي.

BAHASA INDONESIA

Kunjungi **www.hp.com/support** untuk menemukan panduan pengguna, driver, dan perangkat lunak Anda.


⚠ PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, tancapkan kabel daya ke stopkontak AC yang mudah diakses setiap saat. Jika kabel daya memiliki konektor tambahan 3 pin, tancapkan kabel tersebut ke stopkontak 3 pin yang diarde (dibumikan).

 Di beberapa negara atau wilayah, HP mungkin menyediakan Jaminan Terbatas HP di dalam kotak kemasan. Untuk negara atau wilayah yang tidak menyediakan jaminan di dalam kotak kemasan, Anda dapat memperolehnya di web. Untuk mengakses salinan online atau memesan salinan cetak jaminan Anda, kunjungi **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Untuk produk-produk yang dibeli di Asia Pasifik, Anda dapat menulis ke HP di POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Sertakan nama produk, dan nama, nomor, serta alamat Anda.

БЪЛГАРСКИ

Отидете на **www.hp.com/support**, за да изтеглите ръководството за потребителя, драйвери и софтуер.


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от електрически удар, включвайте захранващия кабел към електрически контакт, който е лесно достъпен по всяко време. Ако захранващият кабел има преходник с 3 извода, включвайте кабела към заземен контакт с 3 извода.

 Възможно е в някои държави или региони HP да предоставя ограничена гаранция на HP в кутията. В държави или региони, където в кутията не е предоставена гаранция, можете да я намерите в интернет. За достъп до онлайн копие или заявка на отменчано копие на вашата гаранция отидете на **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. За продукти, закупени в Азиатско-тихоокеанския регион, можете да пишите на HP на адрес POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Посочете името на продукта, своето име, телефонен номер и адрес за кореспонденция.

ΕΣΚΥ

Περίδετε на stránku **www.hp.com/support**, na které vyhledáte uživatelskou příručku, ovladače a software.

⚠ VAROAVÁNÍ: Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem napájecí kabel zapojte do zásuvky střídavého proudu, která je za každé situace snadno dostupná. Má-li napájecí kabel tříkolíkovou zástrčku, připojte ji k uzemněné tříkolíkové zásuvce.

 V některých zemích nebo oblastech může společnost HP spolu s balením poskytovat omezenou záruku HP. V zemích nebo oblastech, kde není záruka dodávána spolu s balením, ji najdete na webu. Pokud chcete online kopii nebo objednat tištěnou verzi, přejděte na stránku **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. U produktů zakoupených v Asii a Tichomoří můžete napsat společností HP na adresu POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Uveďte název produktu, jméno, telefonní číslo a poštovní adresu.

DANSK

Gå til **www.hp.com/support** for at finde din brugervejledning, drivere og software.

⚠ ADVARSEL: Slut netledningen til en stikkontakt med vekselstrøm, der altid er let tilgængelig, for at mindske risikoen for elektrisk stød. Hvis netledningen har et 3-bens stik, skal du sætte ledningen i en 3-bens stikkontakt med jordforbindelse.

 For nogle lande eller områders vedkommende kan der være vedlagt en trykt begrænset HP-garanti fra HP i kassen. I de lande eller områder, hvor garantien ikke følger med i trykt format i kassen, kan du finde en kopi på nettet. Du kan hente en onlinekopi eller bestille et trykt eksemplar af din garanti på **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Hvis produktet er købt i Asien/Stillehavsområdet, kan du skrive til HP, POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Angiv produktnavnet samt dit navn, telefonnummer og postadresse.

DEUTSCH

Gehen Sie zu **www.hp.com/support**, um Ihr Benutzerhandbuch, Treiber und Software zu finden.


⚠ VORSICHT: Um die Gefahr von Stromschlägen zu verringern, stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose, die jederzeit leicht erreichbar ist. Wenn das Netzkabel einen Stecker mit Erdungskontakt hat, stecken Sie das Kabel in eine geerdete Netzsteckdose.

 In einigen Ländern oder Regionen ist möglicherweise die HP Herstellergarantie im Versandkarton enthalten. In Ländern oder Regionen, in denen dies nicht der Fall ist, finden Sie die Garantie online. Um online Zugriff auf die Garantie zu erhalten oder eine gedruckte Version anzufordern, gehen Sie auf **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Wenn Sie Produkte im Asien-Pazifikraum erworben haben, wenden Sie sich bitte schriftlich an HP unter POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Geben Sie bitte den Produktnamen, Ihren Namen, Ihre Telefonnummer und Ihre Postanschrift an.

ESPAÑOL

Vaya a **www.hp.com/support** para localizar su guía del usuario, controladores y software.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas, enchufe el cable de alimentación a una toma eléctrica de CA a la que pueda acceder fácilmente en todo momento. Si el cable de alimentación tiene un enchufe de 3 patas, conéctelo a una toma eléctrica de 3 patas con conexión a tierra (toma de tierra).

 En algunos países/regiones, HP puede ofrecer una copia de la garantía limitada de HP en la caja. En algunos de los países o regiones donde no se proporciona la garantía en la caja, podrá encontrarla en Internet. Para acceder a una copia en línea o pedir una copia impresa de su garantía, vaya a **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. En el caso de productos adquiridos en la región Asia-Pacífico, puede escribir a HP a la siguiente dirección: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. No olvide incluir el nombre del producto y su nombre, número de teléfono y dirección.


Este producto es una pantalla de ordenador con una fuente de alimentación interna o un adaptador de CA externo. El póster de configuración impreso identifica los componentes de hardware de su pantalla. Dependiendo de su modelo de pantalla, los productos tienen una capacidad de potencia de 100-240 V CA, 200-240 V CA o 100-127/200-240 V CA, 50-60 Hz o 50/60 Hz, 1,5 A, 3 A, 4 A, 5,5 A, 6 A o 8 A. El adaptador de CA tiene una capacidad de 100-240 V CA, 50-60 Hz o 50/60 Hz, 0,5 A, 0,6 A, 0,8 A, 1 A, 1,2 A, 1,4 A, 1,5 A, 1,6 A, 1,7 A, 2 A, 2,2 A, 2,25 A, 2,4 A, 2,5 A, 2,7 A, 2,9 A o 4 A.

Para acceder a la guía del usuario más reciente, vaya a **http://www.hp.com/support** y seleccione su país. Seleccione Controladores y descargas y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μεταβείτε στη διεύθυνση **www.hp.com/support** για να βρείτε τον οδηγό χρήσης, προγράμματα οδηγών και λογισμικό.


⚠ ΠΡΟΕΙΔΙΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο προυνδ με napάjecí kabeλ zapojte do zásuvky střídavého proudu, která je za každé situace snadno dostupná. Má-li napájecí kabeł tříkolíkovou zástrčku, připojte ji k uzemněné tříkolíkové zásuvce.

 V některých zemích nebo oblastech může společnost HP spolu s balením poskytovat omezenou záruku HP. V zemích nebo oblastech, kde není záruka dodávána spolu s balením, ji najdete na webu. Pokud chcete online kopii nebo objednat tištěnou verzi, přejděte na stránku **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. U produktů zakoupených v Asii a Tichomoří můžete napsat společnosti HP na adresu POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Uveďte název produktu, jméno, telefonní číslo a poštovní adresu.

FRANÇAIS

Rendez-vous sur **www.hp.com/support** pour accéder au manuel de l'utilisateur, aux pilotes et aux logiciels.


⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de choc électrique, branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur facilement accessible à tout moment. Si le cordon d'alimentation est doté d'une prise de raccordement à trois broches, branchez le cordon sur une prise tripolaire reliée à la terre.

 Dans certains pays ou certaines régions, HP peut fournir la garantie limitée HP pour le produit. Dans les pays ou régions où la garantie n'est pas fournie pour le produit, vous pouvez la consulter sur le site Web. Pour consulter une copie en ligne ou demander une version imprimée de votre garantie, rendez-vous sur **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Pour les produits achetés en Asie-Pacifique, vous pouvez écrire à HP à l'adresse suivante : POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Veuillez inclure le nom de votre produit, votre nom, votre numéro de téléphone et votre adresse postale.

ITALIANO

Visitare la pagina **www.hp.com/support** per individuare la guida per l'utente, i driver e il software in uso.

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di scosse elettriche, collegare il cavo di alimentazione a una presa CA facilmente accessibile in ogni momento. Se il cavo di alimentazione è dotato di spina tripolare, inserire il cavo in una presa dello stesso tipo con messa a terra.

 In alcuni Paesi o regioni, HP può fornire la Garanzia limitata HP all'interno della confezione. Nei Paesi o nelle regioni in cui la garanzia non è fornita all'interno della confezione, è possibile reperirla in rete. Per accedere a una copia online o ordinare una copia in formato cartaceo della garanzia, visitare la pagina **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Per i prodotti acquistati nell'area Asia Pacifico, è possibile scrivere al seguente recapito HP: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Indicare nome del prodotto, nome e cognome, numero di telefono e indirizzo postale dell'acquirente.

КАЗАХША

Пайдаланушы нұсқаулығын, драйверлерді және бағдарламалық құралды алу үшін, **www.hp.com/support** сілтемесіне өтіңіз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ! Электр тогының соғу қаупін азайту үшін, қуат сымын барлық кезде оңай қол жететін айнаымалы ток розеткасына қосыңыз. Қуат сымында 3 істікшелі қосқыш болса, оны (жерге қосылған) 3 істікшелі розеткаға қосыңыз.


Өндiрушi және өндiру мерзiмi
HP Inc.
Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.
Өнiмнiң жасалу мерзiмi табу үшін өнiмнiң қызмет көрсету жапсармасындағы 10 танабдан тұратын сериялық нөмірiн қараңыз. 4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнiмнiң жасалған жылы мен аптасын көрсетедi. 4-ші сан жылын көрсетедi, мысалы «3» саны «2013» деңгейдi бiлдiредi. 5-ші және 6-шы сандар берiлген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетедi, мысалы, «12» саны «12-ші» апта деңгейдi бiлдiредi. **Жергiлiк өндiрiсгерi:**
Ресей: ООО «ЭйчПи Инк», Российская Федерация, 125171, Москва, Ленинград шоссе, 16А блок 3, Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 921 32 50
Қазақстан: «ЭйчПи Глобал Трайдинг Бй.Вк.» компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан Республикасы, 050040, Алматы қ., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/77, Телефон/факс: +7 727 355 35 52

 Кейбір елдерде немесе аймақтарда HP компаниясы HP шектеулі кепілдігін қорғапқа салып береді. Кепілдік қорғапқа салып берілемейтін елдер немесе аймақтар үшін оны интернеттен табуға болады. Онлайн нұсқаны ашу немесе кепілдіктің басылған нұсқасына тапсырыс беру үшін **http://www.hp.com/go/orderdocuments** сілтемесіне өтіңіз. Азиялық Тыныс мұхит аймағында сатып алынған өнімдер үшін HP компаниясының мына мекенжайына хат жазуға болады: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Өнім атауын, аты-жөніңізді, телефон нөмірін және пошталық мекенжайды көрсетіңіз.

LATVISKI

Lai atrastu lietošanas rokasgrāmatu, draiverus un programmatūru, apmeklējiet vietni **www.hp.com/support**.


⚠ BRĪDĪJĀJUMS. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pievienojiet strāvas vadu tādai mainstrāvas kontaktlīdzī, kas viennēmēr ir ērti pieejama. Ja strāvas vadam ir pievienošanas kontaktakša ar 3 kontaktiem, pievienojiet vadu iezemētāi 3 kontaktu kontaktlīdzīdai.

 Dažās valstīs vai reģionos HP ierobežotā garantija var būt iekļauta iepakojumā. Valstīs vai reģionos, kur garantija netiek nodrošināta iepakojumā, tā ir atrodama tiešmeklā vietnē. Lai piekļūtu tiešsaistes kopijai vai lai pasūtītu garantijas drukātā kopiju, apmeklējiet vietni **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Saistībā ar produktiem, kas pirkti Āzijās un Klusā okeāna reģionā, varat rakstīt uzņēmumam HP uz adresi: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Norādiet produkta nosaukumu, savu vārdu un uzvārdu, tālruna numuru un pasta adresi.

LIETUVISKAI

Eikite adresu **www.hp.com/support** ir susiraskite savo naudotojų vadovą, tvarkykles bei programinę įrangą.


⚠ ĮSPĖJIMAS. Kad išvengtumėte elektros šoko, maitinimo laidąjunkite į visada lengvai pasiekiamą kintamosios srovės lizdą. Jei maitinimo laidas yra su 3 kontaktų tvirtinimo kištuku, jį reikia jungti į įžemintą 3 kontaktų lizdą.

 Kai kuriose šalyse arba regionuose HP ribotosios garantijos sutartį bendrovė HP gali pateikti dežėje. Šalyse arba regionuose, kuriuose garantijos sutartis dežėje nepateikiama, galite ją rasti tinklalapyje. Jei norite atsisiųsti internetinę garantijos kopiją arba užsisakyti spausdintinę kopiją, eikite adresu **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Jei gaminį esate įsigiję Āzijos ir Ramiojo vandenyno regione, rašykite HP adresu: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Nurodykite gaminio pavadinimą, savo vardą ir pavardę, telefono numerį ir pašto adresą.

MAGYAR

A felhasználói útmutatók, illesztőprogramok és szoftverek megkereséséhez lépjen a **www.hp.com/support** oldalra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés elkerülése érdekében a tápkábelt olyan váltóáramú hálózati aljzatba dugja, amely mindig könnyen hozzáférhető. Ha a tápkábelen háromértéktűzős csatlakozó van, földelt háromértéktűzős dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.

 Egyes országokban/ térségekben a HP a kártilátóztott jótállást a dobozba helyezi. Azokban az országokban, illetve térségekben, ahol a jótállás nincs mellékelve a dobozban, a jótállást az interneten találja meg. Az online verzió megtekintéséhez vagy egy nyomtatott példány megrendeléséhez látogasson el a **http://www.hp.com/go/orderdocuments** webhelyre. Az Ázsiában és a csendes-óceáni térségben vásárolt termékek esetén a HP részére a következő címre írhat: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Tüntesse fel a termék nevét, valamint saját nevét, telefonszámát és postacímét.

NEDERLANDS

Ga naar **www.hp.com/support** om de gebruikershandleiding, stuurprogramma's en software te vinden.

⚠ WAARSCHUWING: Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact dat gemakkelijk te bereiken is om het risico op elektrische schokken te beperken. Als het netsnoer voorzien is van een geaarde stekker, moet u het aansluiten op een geaard stopcontact.

 In sommige landen of regio's wordt door HP een HP beperkte garantie meegeleverd in de doos. Voor landen/regio's waar de garantie niet wordt meegeleverd in de doos, kunt u deze op internet vinden. Om een online exemplaar te openen of een gedrukt exemplaar van uw garantie te bestellen, gaat u naar **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Voor producten gekocht in Azië en het Pacifisch gebied kunt u HP aanschrijven op het volgende adres: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Vermeld de productnaam en uw naam, telefoonnummer en postadres.

NORSK

Gå til **www.hp.com/support** for å finne brukerveiledning, drivere og programvare.


⚠ ADVARSEL: Koble strømledningen til en stikkontakt som alltid er lett tilgjengelig, for å redusere faren for elektrisk støt. Hvis strømledningen har et trepolet støpsel, sett det i ledningen inn i en jordat, trepolet stikkontakt.

 I enkelte land eller regioner kan HP legge ved HPs begrensede garanti i esken. I land eller regioner hvor garantien ikke ligger ved i esken, kan du finne den på nett. Gå til **http://www.hp.com/go/orderdocuments** for å finne den nettbaserte versjonen, eller bestill en trykt versjon av garantien. For produkter som er kjøpt i stillehavsdelen av Asia, kan du skrive til HP ved POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Legg ved produktnavn, samt navn, ditt telefonnummer og din postadresse.

POLSKI

Instrukcję obsługi, sterowniki i oprogramowanie można znaleźć pod adresem **www.hp.com/support**.


⚠ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, kabel zasilający należy podłączyć do gniazdka sieci elektrycznej znajdującego się w łatwo dostępnym miejscu. Jeśli wtyczka kabla zasilającego jest 3-bolcowa, należy ją podłączyć do uzziemionego, 3-stykowego gniazdka sieci elektrycznej.

 W niektórych krajach lub regionach ograniczona gwarancja firmy HP może być dostarczana przez firmę HP w pudełku. W krajach lub regionach, w których gwarancja nie jest dołączona w pudełku, jest ona dostępna za pośrednictwem witryny internetowej. Aby uzyskać dostęp do kopii online lub zamówić wydruk gwarancji, przejdź do strony **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. W sprawie produktów zakupionych w regionie Azji i Pacyfiku można napisać do firmy HP na adres POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Należy podać nazwę produktu oraz swoje imię i nazwisko, numer telefonu i adres korespondencyjny.

PORTUGUÊS

Vá até **www.hp.com/support** para localizar o seu manual do utilizador, controladores e software.


⚠ AVISO: Para reduzir o risco de choque elétrico, ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica facilmente acessível em todas as situações. Se o cabo de alimentação possui uma ficha de ligação de 3 pinos, ligue o cabo a uma tomada de 3 pinos com ligação à terra.

 Em alguns países ou regiões, a HP poderá fornecer uma Garantia Limitada HP impressa na caixa. Nos países ou regiões onde a garantia não é fornecida impressa na caixa, pode obter uma cópia online. Para aceder a uma cópia online ou encomendar uma cópia impressa da garantia, vá até **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Para produtos adquiridos na região da Ásia-Pacífico, pode contactar a HP através da morada POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Deve incluir o nome do produto e o seu nome, número de telefone e morada.

PORTUGUÊS (BRASIL)

Acesse **www.hp.com/support** para localizar o guia do usuário, os drivers e o software.


⚠ ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de choque elétrico, conecte o cabo de alimentação a uma tomada de CA cujo acesso seja sempre fácil. Se o cabo de alimentação tiver um conector de 3 pinos, conecte-o a uma tomada de 3 pinos com aterramento (fio terra).

 Em alguns países ou regiões, a HP pode fornecer a Garantia Limitada HP dentro da caixa. Para os países ou regiões onde a garantia não é fornecida dentro da caixa, você pode encontrá-la na web. Para acessar uma cópia online ou solicitar uma cópia impressa da sua garantia, acesse **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Para produtos adquiridos na região Ásia-Pacífico, você pode escrever para a HP no endereço POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Inclua o nome do produto, seu nome, telefone e endereço para correspondência.

ROMÂNĂ

Aceasați **www.hp.com/support** pentru a localiza ghidul pentru utilizatori, driverele și software-ul.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de electrocutare, conectați cablul de alimentare la o priză de c.a. ușor accesibilă în orice moment. În cazul în care cablul de alimentare are un ștecher cu 3 pini, introduceți cablul într-o priză împământată (cu 3 pini).

 În unele țări sau regiuni, în cutie poate fi furnizată o Garanție limitată HP. Pentru țările sau regiunile în care garanția nu este furnizată în cutie, puteți să solicitați o copie de pe site-ul web. Pentru a accesa o copie online sau pentru a comanda o copie imprimată a garanției, accesați **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Pentru produsele cumpărate în Asia Pacific, puteți scrie companiei HP la adresa POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Vă rugăm să includeți denumirea produsului și numele dvs., numărul de telefon și adresa poștală.

РУССКИЙ

Перейдите по адресу **www.hp.com/support**, чтобы найти руководство пользователя, загрузить драйверы и программное обеспечение.

⚠ ОСТОРОЖНО! Для снижения риска поражения электрическим током подключайте кабель питания к электрической розетке, расположенной в легкодоступном месте. Если кабель питания снабжен трехконтактной вилкой, подключайте его к заземленной трехконтактной розетке.


ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И дата производства
HP Inc.
Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.
Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия. 4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году. 5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю. **Местные представители:**
Россия: ООО «ЭйчПи Инк», Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3, телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 921 32 50
Казахстан: Филиал компании «ЭйчПи Глобал Трайдинг Бй.Вк.» Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/77, телефон/факс: +7 727 355 35 52

 Для некоторых стран и регионов компания HP может включать в комплект поставки ограниченную гарантию HP. В странах и регионах, для которых этот экземпляр не входит в комплект поставки, его можно найти в Интернете. Чтобы открыть экземпляр гарантии на веб-странице или заказать печатный экземпляр, перейдите по адресу **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Если продукт приобретен в Азиатско-Тихоокеанском регионе, можно отправить письменный запрос в компанию HP по адресу: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Укажите наименование продукта, свои имя, номер телефона и почтовый адрес.

SLOVENČINA

Pojdite na lokalitu **www.hp.com/support**, kde najdete použivateľskú príručku, ovládače a softvér.


⚠ VÝSTRAHA: Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, zapájajte napájací kábel do sieťovej napájacej zásuvky, ktorá je vždy ľahko prístupná. Ak je napájací kábel vybavený 3-koľkovou zástrčkou, kábel zapojte do uzemnenej 3-koľkovej zásuvky.

 Spoločnosť HP môže v niektorých krajinách/ oblastiach poskytovať obmedzenú záruku spoločnosti HP, ktorá je priložená v balení. V krajinách/ oblastiach, v ktorých sa záruka neodáva v balení, môžete záruku nájsť na internete. Ak si chcete pozrieť kópiu záruky online alebo si objednať jej tlačенú kópiu, prejdite na lokalitu **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Pri produktoch kúpených v Ázii a Tichomorí môžete spoločnosti HP napísať na adresu POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Uveďte názov produktu, svoje meno, telefónne číslo a poštovú adresu.

SLOVENŠČINA

Na naslovu **www.hp.com/support** najdete uporabniški priročnik, gonilnike in programsko opremo.


⚠ OPOZORILO: Da zmanjšate tveganje električnega udara, napajalni kabl priključite v električno vtičnico, ki je vedno lahko dostopna. Če ima napajalni kabl tripolni vtič, ga priključite v ozemljeno tripolno vtičnico (z zaščitnim vodnikom).

 V nekaterih državah ali regijah lahko HP v škrti priloži tatisnjeno omejeno garancijo HP. V državah ali regijah, v katerih garancija ni priložena v škrtli, jo lahko prenesete s spleta. Za dostop do spletne različice ali naročilo natisnjene različice svoje garancije pojdite na **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Za izdelke, kupljene v Tihomorski Aziji, lahko pišete HP-ju na naslov POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Navedite ime izdelka, svoje ime, telefonsko številko in poštni naslov.

SUOMI

Siirry osoitteeseen **www.hp.com/support**, josta voit ladata käyttöoppaan, ohjaimia ja ohjelmistoja.

⚠ VAROITUS: Voit pienentää sähköiskun vaaraa kytkenällä virtajohtoon pistorasiaan, johon on aina vaivaton pääsy. Jos virtajohtossa on kolmipiikkinen pistoke, kytke se maadoitettuun kolminastaiseen pistorasiaan.

 Joissakin maissa tai joillakin alueilla HP voi toimittaa HP:n rajoitetun takuun tuotteen mukana pakkauslaatikossa. Jos takuuta ei omassa maassasi tai alueellasi toimiteta painettuna tuotteen mukana pakkauslaatikossa, se löytyy Internetistä. Jos haluat lukea takuutietojesi verkkoversion tai tilata painetun kopion, siirry osoitteeseen **http://www.hp.com/go/orderdocuments**. Jos tuote on ostettu Tyyntenmeren Asian alueelta